

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1104/2008 НА СЪВЕТА

от 24 октомври 2008 година

относно миграцията от Шенгенската информационна система (ШИС 1+) към Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 6б от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

(1) Шенгенската информационна система (ШИС), създадена съгласно разпоредбите на дял IV от Конвенцията от 19 юни 1990 г. за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 г. между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници ⁽²⁾ („Шенгенската конвенция“), и нейната последваща разработка ШИС 1+ представляват основни средства за прилагането на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, включени в рамката на Европейския съюз.

(2) Разработването на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) бе поверено на Комисията съгласно Регламент (ЕО) № 2424/2001 на Съвета ⁽³⁾ и Решение 2001/886/ПВР ⁽⁴⁾. Срокът на действие на тези правни инструменти изтича на 31 декември 2008 г. Настоящият регламент следва да ги допълва до дата, която трябва да бъде определена от Съвета в съответствие с Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) ⁽⁵⁾.

(3) ШИС II е създадена с Регламент (ЕО) № 1987/2006 и с Решение 2007/533/ПВР на Съвета от 12 юни 2007 г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система от второ поколение (ШИС II) ⁽⁶⁾. Настоящият регламент не следва да засяга разпоредбите на тези актове.

(4) Определени изпитвания на ШИС II са предвидени от Регламент (ЕО) № 189/2008 на Съвета ⁽⁷⁾ и в Решение 2008/173/ЕО ⁽⁸⁾.

(5) Разработването на ШИС II следва да продължи и да бъде завършено в рамките на цялостния график за ШИС II, одобрен от Съвета на 6 юни 2008 г.

(6) Цялостното изпитване на ШИС II следва да бъде проведено при пълно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент. Възможно най-скоро след приключването му следва да се утвърдят резултатите от изпитването, така както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1987/2006 и в Решение 2007/533/ПВР.

(7) Държавите-членки следва да проведат изпитване на обмена на допълнителна информация.

(8) По отношение на ШИС 1+ Шенгенската конвенция предвижда функция за техническа поддръжка (ЦС.ШИС). По отношение на ШИС II в Регламент (ЕО) № 1987/2006 и в Решение 2007/533/ПВР се предвижда централна ШИС II, съставена от функция за техническа поддръжка и единен национален интерфейс (НИ-ШИС). Функцията за техническа поддръжка на централната ШИС II следва да бъде разположена в Страсбург (Франция) с резервен център в St. Johann im Pongau (Австрия).

⁽¹⁾ Становище от 24 септември 2008 г., все още непубликувано в Официален вестник.

⁽²⁾ ОВ L 239, 22.9.2000 г., стр. 19.

⁽³⁾ ОВ L 328, 13.12.2001 г., стр. 4.

⁽⁴⁾ ОВ L 328, 13.12.2001 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 4.

⁽⁶⁾ ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 63.

⁽⁷⁾ ОВ L 57, 1.3.2008 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 57, 1.3.2008 г., стр. 14.

- (9) За по-доброто управление на възможните трудности при миграцията от ШИС 1+ към ШИС II следва да се създаде и изпита временна архитектура за миграция за Шенгенската информационна система. Временната архитектура за миграция не следва да оказва влияние върху оперативната достъпност на ШИС 1+. Конверторът следва да бъде предоставен от Комисията.
- (10) Държавите-членки, които изпращат сигнал, следва да отговарят за осигуряване на точността, актуалността и законността на данните, въведени в Шенгенската информационна система.
- (11) Комисията следва да продължи да носи отговорност за централната ШИС II и за нейната комуникационна инфраструктура. Тази отговорност включва поддръжката и по-нататъшното разработване на ШИС II и на нейната комуникационна инфраструктура, включително и корекция на грешки на всички етапи. Комисията следва да координира и подпомага съвместните дейности. Комисията следва по-специално да предоставя необходимата техническа и оперативна помощ на държавите-членки на ниво централна ШИС II, включително на звено за техническа помощ („хелпдеск“).
- (12) Държавите-членки носят и следва да продължат да носят отговорност за разработването и поддръжката на националните си системи (Н.ШИС II).
- (13) Франция следва да продължи да носи отговорност за функцията за техническа поддръжка на ШИС 1+, така както е предвидено изрично в Шенгенската конвенция.
- (14) Представителите на участващите в ШИС 1+ държави-членки следва да координират действията си в рамките на Съвета. Необходимо е да се установи рамка за тази организационна дейност.
- (15) На Комисията следва да бъде предоставено правомощието да сключва с трети страни, включително на национални органи на публична власт, договори за изпълнението на задачите, с които е натоварена съгласно настоящия регламент, както и задачите по изпълнението на бюджета, в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽¹⁾.
- (16) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽²⁾ се прилага при обработката на лични данни от Комисията.
- (17) Европейският надзорен орган по защита на данните, определен съгласно Решение 2004/55/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 декември 2003 г. за определяне на независим надзорен орган, предвиден в член 286 от Договора за ЕО ⁽³⁾, е компетентен за наблюдаване на дейността на институциите и органите на Общността във връзка с обработката на лични данни. Шенгенската конвенция съдържа специални разпоредби относно защитата и сигурността на личните данни.
- (18) Тъй като целите за създаване на временната архитектура за миграция и миграцията на данни от ШИС 1+ към ШИС II не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки и съответно, поради мащаба или последиците на действието, могат да бъдат по-добре постигнати на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за създаване на Европейската общност. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.
- (19) Настоящият регламент спазва основните права и зачита принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (20) Шенгенската конвенция следва да бъде изменена, за да позволи включването на ШИС 1+ във временната архитектура за миграция.
- (21) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и следователно не е обвързана с него, нито с неговото прилагане. Тъй като настоящият регламент развива достиженията на правото от Шенген съгласно разпоредбите на трета част, дял IV от Договора за създаване на Европейската общност, Дания следва да реши, в съответствие с член 5 от посочения протокол и в рамките на шест месеца след приемането на настоящия регламент дали да го въведе в националното си законодателство.

Всеки подобен договор следва да зачита приложимите към ШИС правила за защита и сигурност на данните и да отчита ролята на съответните органи по защита на данните, по-специално разпоредбите на Шенгенската конвенция, както и на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 12, 17.1.2004 г., стр. 47.

- (22) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁽¹⁾; следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент, не е обвързано с него, нито с неговото прилагане.
- (23) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в което Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген⁽²⁾; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент, не е обвързана с него, нито с неговото прилагане.
- (24) Настоящият регламент не засяга правилата за частично участие на Обединеното кралство и на Ирландия в достиженията на правото от Шенген, съгласно посоченото съответно в решения на Съвета 2000/365/ЕО и 2002/192/ЕО.
- (25) По отношение на Исландия и на Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на тези две държави в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген⁽³⁾, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО⁽⁴⁾ на Съвета относно определени условия по прилагането на посоченото споразумение.
- (26) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁽⁵⁾, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁽⁶⁾ за сключване на споразумението от името на Европейската общност.
- (27) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията

на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Ж от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г., във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета от 28 февруари 2008 г. за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на някои разпоредби от Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁽⁷⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Обща цел

1. Шенгенската информационна система (ШИС), създадена съгласно разпоредбите на дял IV от Шенгенската конвенция от 1990 г. (ШИС 1+), се замества от нова система — Шенгенската информационна система II (ШИС II), чието създаване, функциониране и използване се урежда от Регламент (ЕО) № 1987/2006.
2. В съответствие с процедурите и разпределението на задачите, установени в настоящия регламент, ШИС II се разработва от Комисията и от държавите-членки като единна интегрирана система и подготвя за експлоатация.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „централна ШИС II“ означава функцията за техническа поддръжка на ШИС II, която съдържа база данни („база данни на ШИС II“) и единен национален интерфейс (НИ-ШИС);
- б) „ЦС.ШИС“ означава функцията за техническа поддръжка на ШИС 1+, която съдържа референтната база данни за ШИС 1+ и единния национален интерфейс (НИ-ШИС);

⁽¹⁾ ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43.

⁽²⁾ ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20.

⁽³⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁽⁴⁾ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31.

⁽⁵⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁶⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 83, 26.3.2008 г., стр. 3.

- в) „Н.ШИС“ означава национална система на ШИС 1+, съставена от националните системи за данни, които са свързани с ЦС.ШИС;
- г) „Н.ШИС II“ означава национална система на ШИС II, съставена от националните системи за данни, които са свързани с централната ШИС II;
- д) „конвертор“ означава техническо средство, което позволява постоянна и надеждна връзка между ЦС.ШИС и централната ШИС II и осигурява функционалните характеристики, предвидени в член 10, параграф 3;
- е) „цялостно изпитване“ означава изпитването, посочено в член 55, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 1987/2006;
- ж) „изпитване на обмена на допълнителна информация“ означава функционални изпитвания на SIRENE.

Член 3

Предмет и приложно поле

Настоящият регламент определя задачите и отговорностите на Комисията и останалите държави-членки, участващи в ШИС 1+, по отношение на следните задачи:

- а) поддръжка и продължаване на разработването на ШИС II;
- б) цялостно изпитване на ШИС II;
- в) изпитване на обмена на допълнителна информация;
- г) продължаване на разработването и изпитването на конвертора;
- д) създаване и изпитване на временна архитектура за миграция;
- е) миграция от ШИС 1+ към ШИС II.

Член 4

Технически компоненти на архитектурата за миграция

За да се осигури миграцията от ШИС 1+ към ШИС II са необходими следните компоненти:

- а) ЦС.ШИС и връзка с конвертора;
- б) комуникационна инфраструктура за ШИС 1+, която да позволява на ЦС.ШИС да се свързва с Н.ШИС;
- в) Н.ШИС;
- г) централна ШИС II, НИ.ШИС и комуникационна инфраструктура за ШИС II, която да позволява на централната ШИС II да се свързва с Н.ШИС II и с конвертора;

д) Н.ШИС II;

е) конвертор.

Член 5

Основни отговорности при разработването на ШИС II

1. Комисията продължава да разработва централната ШИС II, комуникационната инфраструктура и конвертора.
2. Франция предоставя и управлява ЦС.ШИС в съответствие с разпоредбите на Шенгенската конвенция.
3. Държавите-членки продължават да разработват Н.ШИС II.
4. Участващите в ШИС 1+ държави-членки поддържат Н.ШИС в съответствие с разпоредбите на Шенгенската конвенция.
5. Участващите в ШИС 1+ държави-членки предоставят и управляват комуникационната инфраструктура за ШИС 1+.
6. Комисията координира дейностите и осигурява необходимата техническа подкрепа за изпълнението на задачите и отговорностите по параграфи 1—3.

Член 6

Продължаване на разработването

Мерките, необходими за продължаване на разработването на ШИС II, както е посочено в член 5, параграф 1, по-конкретно мерките за корекция на грешките, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 17, параграф 2.

Мерките, необходими за продължаване на разработването на ШИС II, както е посочено в член 5, параграф 3, доколкото това засяга единния национален интерфейс, осигуряващ съвместимостта на Н.ШИС II с централната ШИС II, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 17, параграф 2.

Член 7

Основни дейности

1. Комисията съвместно с участващите в ШИС 1+ държави-членки провежда цялостно изпитване.
2. Създава се временна архитектура за миграция на ШИС, като Комисията, съвместно с Франция и участващите в ШИС 1+ държави-членки, провежда изпитване на тази архитектура.
3. Комисията и участващите в ШИС 1+ държави-членки осъществяват миграцията от ШИС 1+ към ШИС II.

4. Участващите в ШИС 1+ държави-членки провеждат изпитване на обмена на допълнителна информация.

5. Комисията предоставя необходимата подкрепа на ниво централна ШИС II за дейностите по параграфи 1—4.

6. Дейностите по параграфи 1—3 се координират от Комисията и от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета.

Член 8

Цялостно изпитване

1. Цялостното изпитване не започва преди Комисията да обяви, че счита равнището на постигнат успех на изпитванията, посочени в член 1 от Регламент (ЕО) № 189/2008 за достатъчно за започване на подобно изпитване.

2. Провежда се цялостно изпитване, което има за цел да потвърди по-специално завършването от страна на Комисията и на участващите в ШИС 1+ държави-членки на необходимите технически настройки за обработка на данни от ШИС II, както и да покаже, че ШИС II функционира поне толкова добре, колкото и ШИС 1+.

3. Цялостното изпитване на Н.ШИС II се провежда от участващите в ШИС 1+ държави-членки, а на централната ШИС II — от Комисията.

4. Цялостното изпитване следва подробен график, определен от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета, в сътрудничество с Комисията.

5. Цялостното изпитване се провежда въз основа на техническите спецификации, определени от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета, в сътрудничество с Комисията.

6. Комисията и участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета, определят критериите, за да се установи дали необходимите технически настройки за обработка на данни от ШИС II са завършени и дали ШИС II функционира поне толкова добре, колкото и ШИС 1+.

7. Резултатите от изпитването се анализират, като се използват критериите, посочени в параграф 6, от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета, и от Комисията. Резултатите от изпитването се утвърждават в съответствие с член 55, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 1987/2006.

8. Държавите-членки, които не участват в ШИС 1+, могат да участват в цялостното изпитване. Получените от тях резултати не влияят върху цялостното утвърждаване на изпитването.

Член 9

Изпитване на обмена на допълнителна информация

1. Участващите в ШИС 1+ държави-членки провеждат функционални изпитвания на SIRENE.

2. Комисията осигурява достъп до централната ШИС II и до нейната комуникационна инфраструктура по време на изпитването на обмена на допълнителна информация.

3. Изпитването на обмена на допълнителна информация следва подробен график, определен от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета.

4. Изпитването на обмена на допълнителна информация се извършва въз основа на техническите спецификации, определени от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета.

5. Резултатите от изпитването се анализират от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета.

6. Държавите-членки, които не участват в ШИС 1+, могат да участват в изпитването на обмена на допълнителна информация. Получените от тях резултати не влияят върху утвърждаването на резултатите от изпитването.

Член 10

Временна архитектура за миграция

1. Създава се временна архитектура за миграция на ШИС. Конверторът свързва централната ШИС II и ЦС.ШИС за преходен период от време. Н.ШИС са свързани с централната ЦС.ШИС, а Н.ШИС II — с централната ШИС II.

2. Комисията предоставя конвертора, централната ШИС II и нейната комуникационна инфраструктура като част от временната архитектура за миграция на ШИС.

3. Конверторът преобразува данни в двете посоки между ЦС.ШИС и централната ШИС II, и осигурява синхронизирането на ЦС.ШИС и централната ШИС II.

4. Комисията провежда изпитване на връзката между централната ШИС II и конвертора.

5. Франция провежда изпитване на връзката между ЦС.ШИС и конвертора.

6. Комисията и Франция провеждат изпитване на връзката между централната ШИС II и ЦС.ШИС посредством конвертора.

7. Франция, съвместно с Комисията, свързва ЦС.ШИС с централната ШИС II посредством конвертора.

8. Комисията, съвместно с Франция и останалите участващи в ШИС 1+ държави-членки, провежда изпитване на временната архитектура за миграция на ШИС като цяло в съответствие с представен от Комисията план за изпитване.

9. Франция предоставя данни за целите на изпитването, ако това е необходимо.

Член 11

Миграция от ШИС 1+ към ШИС II

1. За осъществяване на миграцията от ЦС.ШИС към централната ШИС II Франция предоставя достъп до базата данни на ШИС 1+, а Комисията въвежда базата данни на ШИС 1+ в централната ШИС II.

2. Участващите в ШИС 1+ държави-членки осъществяват миграцията от Н.ШИС към Н.ШИС II посредством временната архитектура за миграция, с подкрепата на Франция и на Комисията, най-късно до 30 септември 2009 г. При необходимост тази дата може да бъде променена в съответствие с процедурата, определена в член 17, параграф 2.

3. Миграцията на националната система от ШИС 1+ към ШИС II се състои от зареждане с данни на Н.ШИС II, когато въпросната Н.ШИС II трябва да съдържа картотека с данни — „национално копие“, съдържащо пълно или частично копие на базата данни ШИС II, последвано от прехвърляне от Н.ШИС към Н.ШИС II за всяка държава-членка. Миграцията следва подробен график, определен от Комисията и от участващите в ШИС 1+ държави-членки, действащи в рамките на Съвета.

4. Комисията подпомага координирането на тази дейност и подпомага общите дейности по време на миграцията.

5. Прехвърлянето, предвидено в процеса на миграция, се извършва след утвърждаването, посочено в член 8, параграф 7.

Член 12

Материална правна рамка

По време на миграцията разпоредбите на дял IV от Шенгенската конвенция продължават да се прилагат спрямо Шенгенската информационна система.

Член 13

Сътрудничество

1. Държавите-членки и Комисията си сътрудничат при изпълнението на всички дейности, обхванати от настоящата директива, съгласно съответните си отговорности.

2. Комисията предоставя по-специално необходимата подкрепа на ниво централна ШИС II за изпитването и миграцията на Н.ШИС II.

3. Държавите-членки предоставят по-конкретно необходимата подкрепа на ниво Н.ШИС II за изпитването на временната архитектура за миграция.

Член 14

Съхраняване на записи в централната ШИС II

1. Без да се засягат съответните разпоредби на дял IV от Шенгенската конвенция, Комисията гарантира, че всички случаи на достъп до централната ШИС II и на обмен на лични данни в нея се записват с цел проверка на законността на това търсене, наблюдение на законността на обработката на данни и осигуряване на нормалното функциониране на централната ШИС II и на националните системи, както и на целостта и сигурността на данните.

2. Записите показват по-специално датата и часа на изпращане на данните, данните, използвани за провеждане на търсеня, препратка към изпратените данни и името на компетентния орган, отговарящ за обработката на данните.

3. Записите могат да се използват единствено за посочените в параграф 1 цели и се заличават най-рано една година и най-късно три години след създаването им.

4. Записите могат да се съхраняват за по-дълъг период, ако това се изисква за процедури за наблюдение, които вече са започнали.

5. Компетентните органи, натоварени с проверка на законността на търсенето, наблюдение на законността на обработката на данни, самонаблюдение и осигуряване на нормалното функциониране на централната ШИС II и на целостта и сигурността на данните, имат достъп — в рамките на правомощията си и при направено от тях искане — до записите, които са необходими за изпълнение на техните задачи.

Член 15

Разходи

1. Разходите, свързани с миграцията, цялостното изпитване и изпитването на обмена на допълнителна информация, поддръжката и разработването на ниво централна ШИС II, или които се отнасят до комуникационната инфраструктура, се поемат от общия бюджет на Европейския съюз.

2. Разходите, свързани с миграцията, изпитването, поддръжката и разработването на националните системи, се поемат от съответните държави-членки.

3. Разходите за дейности на ниво ШИС 1+, включително допълнителни дейности на Франция, която действа от името на участващите в ШИС 1+ държави-членки, се поемат в съответствие с член 119 от Шенгенската конвенция.

Член 16

Изменение на разпоредбите на Шенгенската конвенция

Разпоредбите на Шенгенската конвенция се изменят, както следва:

1. Въмква се следният член:

„Член 92а

1. След влизането в сила на Регламент (ЕО) № 1104/2008 на Съвета (*) и на Решение 2008/839/ПВР на Съвета (**) и като се вземат предвид определенията по член 2 от посочения регламент, техническата архитектура на Шенгенската информационна система може да бъде допълнена със следното:

а) допълнителна централна система, съставена от:

— функция за техническа поддръжка (централна ШИС II), разположена във Франция, и резервна централна ШИС II, разположена в Австрия, съдържаща базата данни на ШИС II и единен национален интерфейс (НИ.ШИС),

— техническа връзка между ЦС.ШИС и централната ШИС II посредством конвертора, позволяващ преобразуването и синхронизирането на данни между ЦС.ШИС и централната ШИС II;

б) национална система (Н.ШИС II), състояща се от националните системи за данни, свързана с централната ШИС II;

в) инфраструктура за комуникация между централната ШИС II и Н.ШИС II, свързана с НИ.ШИС.

2. Н.ШИС II може да замести националната част, посочена в член 92 от настоящата конвенция, като в този случай не е необходимо държавите-членки да поддържат национална картотека с данни.

3. Базата данни на централната ШИС II е на разположение за извършването на автоматизирани търсения на територията на всяка държава-членка.

4. В случай че държава-членка замести своята национална част с Н.ШИС II, задължителните функции на функцията за техническа поддръжка спрямо въпросната национална част, както е посочено в член 92, параграфи 2 и 3, стават задължителни функции по отношение на централната ШИС II, без да се засягат задълженията, посочени в Решение 2008/839/ПВР и в член 5, параграф 1 и член 10, параграфи 1, 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1104/2008.

5. Централната ШИС II предоставя услугите, необходими за въвеждане и обработка на данни от ШИС, актуализиране онлайн на националните копия от Н.ШИС II, синхронизиране между националните копия от Н.ШИС II и базата данни на

централната ШИС II и осигуряване на тяхната съгласуваност, и извършва операции за инициализиране и възстановяване на национални копия от Н.ШИС II.

6. Франция, която отговаря за функцията за техническа поддръжка, останалите държави-членки и Комисията си сътрудничат, за да се гарантира, че търсенето в картотеките с данни от Н.ШИС II или в базата данни на ШИС II води до резултати, които са еквивалентни на получените при търсене в картотеката с данни от националните части, посочени в член 92, параграф 2.

(*) ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 1.

(**) ОВ L 299, 8.11.2008 г., стр. 43.“

2. В член 119, първа алинея, първото изречение се заменя със следното:

„Държавите-членки поемат съвместно разходите по създаването и експлоатацията на функцията за техническа поддръжка по член 92, параграф 3, включително за системата за връзка с националните части на Шенгенската информационна система с функцията за техническа поддръжка и за дейностите, провеждани във връзка със задачите на Франция съгласно Решение 2008/839/ПВР и Регламент (ЕО) № 1104/2008.“

3. В член 119, втора алинея се заменя със следното:

„Разходите по създаването и експлоатацията на националната част от Шенгенската информационна система и на задачите, предоставени на националните системи съгласно Решение 2008/839/ПВР и Регламент (ЕО) № 1104/2008 се поемат поотделно от всяка държава-членка.“

Член 17

Комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден съгласно член 51 от Регламент (ЕО) № 1987/2006.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

Член 18

Доклади

Комисията представя — в срок до момента на изтичане на всеки шестмесечен период, и за първи път в срок до края на първия шестмесечен период от 2009 г. — доклад за напредъка пред Европейския парламент и Съвета, който се отнася до развитието на ШИС II и миграцията от ШИС I+ към ШИС II.

Член 19

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Срокът му на действие изтича на дата, определена от Съвета в съответствие с член 55, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, и във всички случаи не по-късно от 30 юни 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност.

Съставено в Люксембург на 24 октомври 2008 година.

За Съвета
Председател
M. ALLIOT-MARIE